



## Propuestas Escénicas

CREACIÓN **injuve**

2010



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE IGUALDAD

**injuve**



#### **Director General del Instituto de la Juventud**

Gabriel Alconchel Morales

Directora de la División de Programas

Isabel Vives Duarte

#### **Jurado**

##### **PRESIDENTA**

Anunciación Fariñas

*Jefa del Área de Iniciativas. Injuve*

##### **VOCALES**

Jesús Arbués

*Director del Festival Internacional de Teatro y Danza de Huesca*

Antonio Ramírez

*Premio Injuve, 2007*

Cristina Rota

*Directora Artes Escénicas*

Carmen Werner

*Premio Nacional de Danza, 2007*

##### **SECRETARIO**

Javier Barón

*Instituto de la Juventud*

#### **DVD**

DISEÑO DE PORTADA E IMÁGENES

Carrió/Sánchez/Lacasta

MAQUETACIÓN

La Cámara Lúcida Producciones

© de los textos e imágenes: Sus autores



NIPO: 802-10-027-8

ISBN: 978-84-96028-84-5

INSTITUTO DE LA JUVENTUD

José Ortega y Gasset, 71.

28006 Madrid.

T. 91 363 78 12

informacioninjuve@injuve.es

www.injuve.es

CREACIÓN **in**juve

**Propuestas Escénicas**

## ÍNDICE

<b>Presentación</b>	11
Gabriel Alconchel Morales Director General del Instituto de la Juventud	
<b>Diola</b>	15
Antía Díaz	
<b>Circ de la lluna</b>	23
Obskené	
<b>Habelas</b>	31
Traspediante	

## PRESENTACIÓN

La convocatoria de Propuestas Escénicas, englobada en la de Premios Injuve para la Creación Joven, llega este año a su cuarta edición y continúa por tanto consolidándose como una alternativa clara y definida de apoyo a las artes escénicas. Dicho apoyo se dirige hacia su vertiente más arriesgada y comprometida con las estéticas y contenidos por los que se interesa actualmente el sector más emergente de la sociedad en general, y de la creación escénica en particular.

Jesús Arbués, Antonio Ramírez, Cristina Rota y Carmen Werner miembros del jurado en la edición de este año, y a quienes desde aquí expresamos nuestro más sincero agradecimiento por su colaboración en la selección de los dossiers recibidos, han valorado muy positivamente los trabajos de Antía Díaz, Trapediante y Obskené, a quienes desde aquí transmitimos nuestras felicitaciones junto con el deseo de éxito en el desarrollo de su trayectoria.

A través de las propuestas de Antía Díaz y Trapediante la danza cobra protagonismo en esta edición, profundizando en la interrelación entre movimiento y sonido y videocreación o avanzando en una mayor multidisciplinaridad mediante la conexión con la magia y sus simbologías. Y otra magia, en este caso la del circo, es en la que indaga Obskené para presentar una obra escénica llena de frescura y gran sensibilidad.

La presentación de las obras, al igual que en ediciones anteriores, tendrá lugar en el Teatro Fernando de Rojas, del Círculo de Bellas Artes de Madrid, a quien debemos agradecer una vez más por su continuidad en la colaboración con el programa de Injuve y su apoyo a la creación joven que durante todo el mes de septiembre podrá contemplarse en sus espacios, a través del programa de Creación Injuve 2010.

**Gabriel Alconchel Morales**

Director General del Instituto de la Juventud  
Ministerio de Igualdad

## Propuestas escénicas



Diola

Antía Díaz

## > Sinopsis

La puesta en escena es un espacio casi vacío, sólo alubias, un pintalabios, un espejo, ...

“Lo cursi es un sentimiento que no se comparte”  
Gómez de la Serna

Diola habla de caminar y escuchar los pasos. De confundir el susurro con el grito, de pensar que el suspiro solo dura un instante. Que las cosas pasan y dejan huella...

Este proyecto parte de las huellas. Todo tipo de huellas, las que dejas y las que te dejan... las que dan forma, las que tienen ritmo, las que respiran. Huellas dactilares, huellas de animales, huellas en la arena, huellas del amor, de tu infancia, de tus vivencias, huellas permanentes, huellas efímeras. Las huellas son esas señales que se quedan en el cuerpo después de la experiencia, las cicatrices que se reflejan en el espejo y revives lo vivido, las emociones que surgen cuando el cuerpo está más débil.

Las cosas pasan, se detienen, conviven y desaparecen, la huella que atraviesa la intensidad de lo vivido.

En el límite que oculta y desvela, que propicia el obstáculo o la estabilidad, lo que acontece es un baile: un cuerpo siempre intervenido por la propia experiencia vital. Esa parte de nosotros a la que no llegamos, la que nos hace dudar, la que nos descoloca, la que tememos y nos atrae.

“Entre mi cuerpo y yo no hay nadie”  
(Antonin Artaud)





## > Ficha Artística

Coreografía e interpretación: Antía Díaz

Creación sonora: Miquel Casaponsa, "Wicked Games" Pipilotti Rist

Asistentes de dirección: Guillaume Trontin y Marielle Morales

Iluminación: Pedro Fresneda

Fotografía: Juan Adrio

Montaje video: Sara Sampelayo

Duración: 25´



## Diola

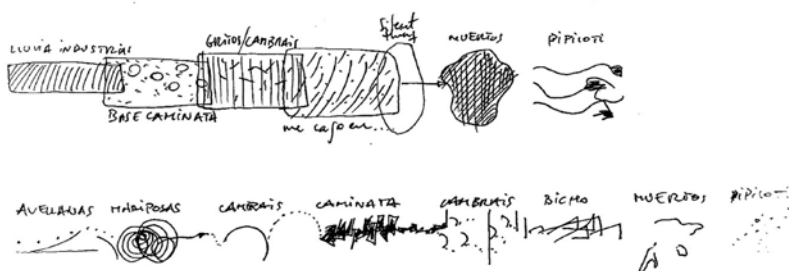
En septiembre del 2009 empiezo el proyecto “Diola” en l’Abbaye de Forest (Bruselas). Es una creación para el festival “seis cordas” del teatro Ensalle en Vigo.

El proceso de creación se realiza entre L’abbaye de Forest , la Raffenerie (Bruselas), y el Kc Nona (Mechelen, Bélgica).

Desarrollo un lenguaje corporal propio, una búsqueda de poner forma y atmósfera a lo vivido, a lo que no puedes ver, solo intuir. Una insinuación de lo que es . Un recorrido de imágenes pasando por diferentes estados de un mismo viaje.

Este solo tiene una duración de 25 min. donde la mezcla entre danza, música y luz son esenciales.

Gran parte del proceso se desarrolló junto al músico Miquel Casaponsa. El sonido y el movimiento fueron creados paralelamente alimentándose uno del otro. Cohabitando, cediendo e invadiendo un espacio que desemboca en una convivencia que desconoce cual es la causa y cual la consecuencia.



Dibujo de Miquel Casaponsa. Gráfico del movimiento y sonido.

>

Antía Díaz

Diola







## Antía Díaz Otero

Porriño, Pontevedra, 1983

Antía Díaz se forma en el Conservatorio profesional de Danza Madrid y la escuela de Danza Carmen Senra, donde crea piezas con el colectivo "Malas herbas".

Trabaja con la compañía madrileña dirigida por Nicolas Rambaud, Megaló teatro-móvil en la creación.

Paréntesis verde (2005-2006) y Lo que mis pies te contarán (2007) y crea piezas junto a Janet Novás y Vicky P. Miranda para el Festival Danzarella (Galicia, 2005).

En el 2006, en Bruselas, trabaja con el dramaturgo Michiel Soete, en las piezas Tarnish (2007), Songs for Salomón (2008) y Per me non basto (2009) estrenadas en el No New festival de Mechelen, en el De werf de Brujas, y en el Stuck de Leuven.

En el 2007 se une a la cía. Michele Anne De Mey, Charleroi Danses, para Sinfonía Eroica y la creación Plug.

Paralelamente, trabaja con Kendell Geers, artista plástico y visual.

En el 2008, con la videasta Ana Cembrero, es intérprete en el video-danza Cinética.

En el 2009, crea y interpreta Mauvaise herbes au Brass y el video danza "El ojo" con la Compañía Mala Hierba (?) co-producido por el Brass, C.C. de Forest (bruselas)

Su solo Diola es co-producido por el Théâtre Marni (Bruselas) con el apoyo del Théâtre de l'Abbaye y del Kc Nona de Bélgica y estrenado en el festival "seis cordas" del teatro Ensalle, Vigo. Noviembre 2009.

Actualmente, trabaja con la compañía Mala Hierba (?) de Marielle Morales, en la creación Algo.

### > Contacto

+34 649 896 322 / +32 487 140 874

antiadiaz82@hotmail.com



## > Sinopsis

En medio de la calle una pequeña carpa para el peatón. Parece un pequeño circo. Una pizarra anuncia la próxima función. Un grupo reducido de doce personas empiezan a entrar, uno a uno.

Desde fuera se oye una voz que se queja. Dentro la carpa nos espera una vieja de la calle de la Luna del Raval de Barcelona. La vieja, la vidente Helena, nos hace entrar. “¡Vigila con la alfombra que resbala!”, nos alerta. Helena, ya no lee el futuro en las líneas de la mano. Ahora, lo único que lee, es el presente entre líneas.

Pero parece que sus amigas, que se han colado en el comedor de su casa a tomar un vino rancio, sólo quieren escuchar cosas bonitas. Y Helena las avisa: “¡para escuchar cosas bonitas hay que pagar!”.

Y los objetos de la vieja se transforman para convertirse en un domador de leones miedoso, que ha descubierto que domando objetos es mucho más feliz. “Convertirme en malabarista ha sido un psicoanálisis exitoso”, dice. Por la carpa se suceden personajes del mundo del circo que nos explican otras maneras de vivir y de morir. La chica del hilo de metal, la equilibrista, tiene vértigo de tocar de pies en el suelo y se ha enamorado del hombre bomba que no quiere salir de su cañón hasta que la mujer de su vida no le encienda la mecha.

Loyal Loyalovitch es el mago, pero también es el hipnotizador, “¡hay que abaratar costes!”, y se autohipnotiza porque así podrá seguir sus propias órdenes.

Una actriz, la Vieja de la Luna, hace de titiritera para interpretar todos los personajes del circo. La vieja invita a sus amigas a tomar un vino y les explica como son algunos personajes del circo, sus ilusiones y sus penas.



## > Ficha Artística

Dirección: Ricard Soler y Mallol

Interpretación: Magda Puig

Dramaturgia: Aimé Malena

Espacio escénico y títeres: Gemma Raurell, Lluç Pagés y Xesca Salvá

Vídeo: Mónica Bofill, Christian Bongard y Ricard Soler

Iluminación: Ricard Soler

Música: Espectro No Mar

Fecha de realización: 13 de marzo de 2010

Lugar: Paseo de San Juan esquina con  
Calle Pare Sant Antoni Maria Claret, en Barcelona

Idioma: Bilingüe (Catalán-castellano)

Duración: 20´



## Circ de la lluna

Hangzhou, ciudad con uno de los lagos más conocidos de la China. Una de las calles de la parte antigua está llena de tenderetes de comida. La calle se llena de peatones, que se mueven arriba y abajo buscando, barajando, probando. En esta misma calle se ofrece un espectáculo de títeres dentro una cajita la cual tiene cinco agujeros para cinco espectadores. Al fin y al cabo el peatón tiene dos sensaciones, la exclusividad de aquello recibido y la comunión con el resto de peatones que comparten aquel espacio público y a la vez mágico.

El Circo de la Luna quiere ofrecer un espectáculo intimista pero próximo, por esto se instala en la calle, para acercarse a la gente y compartir las historias de la luna. Hacemos teatro fuera del edificio teatral para romper la barrera arquitectónica que a menudo representa socialmente y acercamos en un sentido literal el espectáculo, buscando la proximidad del cuerpo de la actriz con el del espectador.

Circo de la Luna se representa a un grupo muy reducido de espectadores para buscar la exclusividad y forzar vínculos emocionales que recuperen la función ritual de las artes escénicas. La temática, a medio camino entre la magia y la decadencia presenta personajes como Blanche Dubois de un Tranvía llamado Deseo que nos dice: “yo no quiero realismo, quiero magia. No quiero sentir la verdad sino lo que debería ser la verdad”. Todo esto no ausente de un sentido del humor crítico.



>

Obskené

Circ de la lluna







## Obskené

Magda Puig Torres  
Castellbell i el Villar, Barcelona, 1982

Ricard Soler Mallol  
Barcelona, 1982

Obskené lo formamos dos estudiantes de dirección del Instituto del Teatro de Barcelona: Judith Pujol y Ricard Soler. Nace a mediados de 2008 con las ganas de arriesgar en proyectos de creación innovadores, la creación se basa en la exploración de las diferentes disciplinas que forman las artes escénicas. Huimos de la primacía del texto, del actor o del director, por entender las artes escénicas como un auténtico trabajo en equipo desde el principio del proceso creativo donde cada cual trabaja desde su especialidad para el sí de la colectividad. Nuestro primer espectáculo, Privat Reservat, nació con un espíritu de innovación en la dramaturgia; exploramos la creación de un espectáculo construyendo el texto a partir de la sala de ensayo.

Obskené quiere continuar explorando las diferentes formas y disciplinas escénicas.

Obskené se refiere a obsceno, palabra que en su raíz griega quiere decir fuera de escena. Proyecto Obskené quiere mostrar en escena aquello que hasta ahora se ha escondido detrás las bambalinas. Buscamos una creación obscena y descarada.

### > Contacto

Ricard Soler i Mallol  
+34 653 755 266  
calle.lluna@gmail.com



Habelas

Traspediante

### > Sinopsis

Esta obra pretende crear a través de diferentes lenguajes escénicos -la danza, la magia, la música y la videocreación -un contexto fantástico y misterioso en el que se recojan las principales simbologías de la magia en Galicia; tocando además, como trasfondo, temas sociales como la categorización de la mujer o, especialmente, la dualidad del ser humano -todos tenemos fantasmas y presencias que nos molestan, nuestros pensamientos o nuestra situación-.



## > Ficha Artística

Dirección: Begoña Cuquejo

Coreografía e interpretación: Marta Alonso y Begoña Cuquejo

Música en directo: Ariel Ninas

Voz Of: Carme de Luneda

Iluminación: Paulina Alonso

Vestuario: Cloti Vaello

Diseño gráfico y cartel: David Creus

Videocreación: Miramemira

Video distribución: Nelaque

Asistente de Magia: Mago Vítuco

Residencia técnica: Sala Ensalle

Duración: 45´



## Habelas

Habelas, es una obra multidisciplinar en la escena y en la concepción. El eje de la creación parte de la reflexión en torno a los puntos en común que se pueden encontrar entre la magia y la danza. La danza será tratada siempre desde un punto de vista contemporáneo, elaborando un discurso paralelo, buscando información en trabajo observacional de campo -ejemplo, utilizando testimonios reales, e incluso incluyendo la voz de alguno al espacio sonoro-.

Puesto que nos basamos sobre todo en la meiga como personaje principal, decidimos llamar a esta obra habelas, haciendo referencia a este dicho que en la tradición oral gallega es tan común escuchar: “eu ver nunca as vin, pero habelas hailas”.

En esta pieza utilizamos diversas referencias artísticas y culturales: en las artísticas destacar artistas como Kara Walker, o las pinturas de Goya; y las culturales se basaron en entrevistas y en el libro de Carmelo Lisón Tolosana “Estructura social y simbolismo en Galicia. Antropología cultural de Galicia”, Marvin Harris, etc.

>

Traspediante

Habelas









## Traspediante

Marta Alonso Tejada  
Ourense, 1983

Begoña Cuquejo Suárez  
Ourense, 1981

**Traspediante**, creado por Marta Alonso Tejada y Begoña Cuquejo, para experimentar en el ámbito de la danza y artes escénicas.

Proyectos realizados:

“Habelas”, “ninImm”, “Baila un vestido verde”.

Dirección artística y docencia de aulas universitarias ( Usc 2009, Univ. de Vigo 2010)

### **Marta Alonso Tejada**

Bailarina y coreógrafa. Interesada por la creación escénica colectiva y multidisciplinar, entendida como proceso de intercambio y construcción entre artistas.

Titulada en ballet clásico por la Royal Academy of Dance se forma en danza clásica y contemporánea con diferentes profesores en Galicia, Madrid, Bruselas... Licenciada en psicología. En la actualidad cursa Máster en Artes Escénicas Urc y ha sido seleccionada para formar parte del “Tour de Europa de Coreógrafos” desde el CCG.

### **Begoña Cuquejo**

Artista escénica orientada principalmente a la danza. Máster en práctica escénica cultura visual Universidad de Alcalá de Henares (tutores la Ribot y Cuqui Jerez, José Antonio Sánchez).

Licenciada en psicología (especialidad terapia sistémica) y máster en hipnosis clínica. Trabaja en este ámbito paralelamente a la escena desde el año 2003 intentando que se retroalimenten ambas disciplinas.

Colabora en proyectos de artistas como Tino Seghal, Jurij Konjar, Robert Witman,...

### **> Contacto**

+34 657 356 068 / +34 658 782 564

traspediante@hotmail.com

www.traspediante.blogspot.com

